



# FORMATION PROFESSIONNELLE DU BARREAU DU QUÉBEC

## EXAMINATION BOOKLET

### DROIT PÉNAL

**April 12, 2000**

- 
- 1) The examination in the DROIT PÉNAL section is intended to determine the extent to which you have met the ultimate goals set forth in the documents entitled « Préambule Représentation ».
  - 2) You have a maximum of four hours to complete the examination. You are entirely responsible for managing your time.
  - 3) The examination contains questions relating to the following sections:
    - Droit pénal
    - Représentation
  - 4) The questions total 100 marks. You must obtain a mark of 60% or more in order to pass this examination.
  - 5) You may use any written documentation which you deem to be useful.
  - 6) For photocopying purposes, kindly use a **pen with black ink** to write your answers in your answer booklet.
  - 7) **You must write legibly, otherwise your answers will not be graded.**
  - 8) Please ensure that your examination booklet contains **9** pages (including this page) and that your answer booklet contains **5** pages.

**FILE 1 (67 marks)**

**The situation described is an evolving one: all the supplementary facts are to be added to the main portion of the fact pattern to form part thereof.**

On February 2, 2000, at approximately 9:00 p.m., Maxime Dufour is getting ready to celebrate his 21<sup>st</sup> birthday. He puts on his jeans and leather jacket. On his wrist, he puts on a leather bracelet decorated with metallic studs that his friend, Luce Gariépy, gave him for Christmas.

After having called his Cegep friends, André Dubeau and Jonathan Lévesque, both 18 years old, Maxime goes to Luce's home, where Luce is waiting for him.

From there, Luce and Maxime go to the *Cool Pub*, a small bar in Montreal that is popular with their friends.

Upon their arrival at approximately 10:00 p.m., Luce and Maxime meet André and Jonathan who introduce them to an « old acquaintanc » named Sébastien Langlois. Sébastien Langlois, who is 19 years old, is seated at a table in a dark corner of the bar. Sébastien invites the group to his table and asks them to examine the print quality of a one hundred dollar bill which he has brought with him and which he boasts to have obtained “on the cheap” from a Cegep friend. Sébastien buys rounds for the whole table which he pays for with the hundred dollar bill. Luce is concerned by what she has heard and tells Maxime that she does not want to get involved with anything illegal. Maxime reassures her and convinces her to stay and not to say anything.

Towards the end of the evening, after having each drunk half a dozen bottles of beer, André, Sébastien and Jonathan leave the bar, leaving Maxime and Luce at the bar.

Sébastien and Jonathan realize that, due to the lateness of the hour, the last bus has just left. Worried that they will not be able to get home before the wee hours of the morning, Sébastien tells André and Jonathan that a means of transportation will have to be found.

André initially refuses to follow them. As he is about to flag down a taxi, he hears a noise behind him which seems to be the sound of shattering glass. He turns around and sees Jonathan, rock in hand, a few feet from an automobile whose passenger window has been shattered. Sébastien yells to Jonathan to hurry up, then looks left and right to make sure there are no witnesses.

While Jonathan attempts to start the engine, André, who is still hesitant, agrees to sit in the back of the vehicle. Sébastien sits in the front of the vehicle, on the passenger side. Jonathan steps on the gas and the vehicle quickly takes off.

At that same moment, police officers Pierre Vincent and Gilles Gaudreault, who are patrolling the area, receive a police radio call informing them that a vehicle has been stolen. The call was made by a witness to the theft. The police officers contact the witness, who provides them with a description of the vehicle, which is owned by his neighbour, Jean-Marc Renaud. The vehicle is a 1999 sky blue Ford Taurus equipped with a luggage rack, whose licence plate number begins with an «S». The police officers also take note of the description of two suspects provided by the witness. The first one was thin, with long hair tied back in a pony tail, and he was wearing a black leather jacket with a crest on the back; the second one, the driver, was rather pudgy and was wearing an «Indiana Jones» type soft felt hat.

Armed with this information, the police officers report the information on the police radio and proceed to search for the stolen vehicle. Two intersections from the location of the theft, police officers Vincent and Gaudreault see a Ford Taurus vehicle which matches the description of the stolen vehicle and whose licence plate number is SMW 193.

After having reported their discovery on the police radio and having verified the name of the registered owner of the vehicle, police officers Vincent and Gaudreault approach the driver's side and ask the driver to bring the vehicle to a stop.

Jonathan, who is still in the driver's seat, hesitates a little, but decides to comply with the police officers' request. However, he drives a few metres forward before bringing the vehicle to a stop. During this time, Sébastien drops a bag outside the vehicle.

Although Jonathan claims to be the owner of the vehicle, the police officers notice the broken window. They arrest all the occupants for theft of a motor vehicle. They then notice that the front passenger and the driver match the witness's descriptions.

The police officers order the three individuals out of the vehicle, search them summarily and seize the following objects :

- on Sébastien, three entirely new Canadian \$100 dollar bills and a little notebook containing names and numbers in columns;
- on André, who was dozing in the back of the vehicle at the time of his arrest, a *Bulova* watch in the inside pocket of his leather jacket.

In addition, having noticed Sébastien's ploy, the police officers go to the place where he dropped an object and seize a bag containing 25 pouches of white powder, a small scale and a list of clients.

The police officers once again arrest Sébastien, André and Jonathan and drive them to the police station.

At the police station, Michel Leduc, an experienced investigator, reads the police officers' report and begins his investigation by questioning the suspects.

According to information obtained from the criminal identification bureau, he notes that André is the only one who has never appeared before the courts. Therefore, he decides to question him first.

Michel Leduc properly informs André of his constitutional rights, and André contacts an attorney. Michel Leduc then asks him what happened during the evening. Contrary to his attorney's advice, André relates all the events which took place since the beginning of the evening, without, however, mentioning the *Bulova* watch. He emphasizes that he did nothing wrong and that he does not want to be convicted like the other two. The investigator writes down André's statement and André signs it.

Michel Leduc realizes that he is dealing with an “inexperienced” young man and he mentions to André that a customer of the *Cool Pub* complained that, during the evening, he lost his *Bulova* watch, having a value of \$1,000. Michel Leduc reiterates André’s constitutional rights to him, and André waives the right to speak again with his attorney. Michel Leduc then tells André that he might not accuse him of the theft of the watch if André admits having stolen it. André is thereby reassured and confesses that he picked up the watch when it was lying on a table in the bar.

In view of this confession, the investigator reiterates that he will not accuse André of the theft of the *Bulova* watch if André agrees to testify against his friends at the trial.

The investigator then unsuccessfully questions Jonathan and Sébastien, who refuse to give any comments after having contacted their respective attorneys.

After having analyzed the entire file, the investigator releases Jonathan upon his promise to appear before the court; he holds Sébastien in custody, based upon his more extensive criminal record, and leaves it to a justice of the peace to decide whether or not to release him. As for André, the investigator explains to him that he would like to meet with him again with the Crown prosecutor and that André will soon receive a subpoena to testify in court.

The investigation reveals that the three \$100 dollar bills seized from Sébastien as well as the \$100 dollar bill used during the evening at the *Cool Pub* are counterfeit. An analysis also reveals that the white powder contained in the 25 pouches is cocaine weighing a total of 25 grams.

#### QUESTION 1 (24 marks)

- **State eight indictable offences of which Sébastien Langlois can legally be accused and for which he would be liable, in each case, to imprisonment for more than five years.**
- **For each of the indictable offences, justify your answer by referring to one specific and relevant provision of the Criminal Code or related statutes.**

**AND**

- **Indicate the maximum punishment for each of these indictable offences.**

**ONLY THE FIRST EIGHT INDICTABLE OFFENCES WRITTEN IN THE ANSWER BOOKLET WILL BE CORRECTED.**

<b>SUPPLEMENTARY FACTS</b>
----------------------------

On February 4, 2000, the hearing regarding Sébastien’s interim release from custody begins.

#### QUESTION 2 (5 marks)

- **Can the justice of the peace sitting at the hearing regarding Sébastien Langlois’ interim release from custody make an order, on his own initiative, directing that the evidence presented before him not be published?**
- **Justify your answer by referring to one specific and relevant provision of the Criminal Code or related statutes.**

<b>SUPPLEMENTARY FACTS</b>
----------------------------

During the same hearing regarding Sébastien's interim release from custody, the Crown prosecutor attempts, through testimony from the investigator in charge of the file, to introduce evidence that Sébastien is awaiting trial on a charge of robbery, with respect to which he had been released upon his recognizance. The attorney for the defence objects on the ground that this evidence is illegal due to the presumption of innocence.

**QUESTION 3 (15 marks)**

**(a) Is this objection by the attorney for the defence legally well founded ?**

- **Justify your answer by referring to one specific and relevant provision of the Criminal Code or related statutes.**

**(b) Assuming that, during the same hearing regarding Sébastien's interim release from custody, it is not proved that Sébastien Langlois is awaiting trial on a charge of robbery who will have the burden of proof regarding Sébastien Langlois' interim release from custody with respect to all the indictable offences with which he can legally be charged and for which he would be liable, in each case, to imprisonment for more than five years?**

- **Justify your answer by referring to one specific and relevant provision of the Criminal Code or related statutes.**

<b>SUPPLEMENTARY FACTS</b>
----------------------------

Between the time of the hearing regarding Sébastien's interim release from custody and his preliminary inquiry, André, who has been called by the Crown prosecutor, states to the Crown prosecutor that he no longer intends to testify against Sébastien.

Following André's decision, the Crown prosecutor decides to charge him with the theft of the *Bulova* watch. During the voir-dire held within the scope of André's trial, evidence is presented regarding all of the circumstances surrounding the manner in which his statement to the investigator Michel Leduc was obtained as regards the watch.

**QUESTION 4 (5 marks)**

- **Is André Dubeau's statement to the investigator Michel Leduc admissible? Explain your answer.**
- **Justify your answer by referring to one specific and relevant fact.**

<b>SUPPLEMENTARY FACTS</b>
----------------------------

Sébastien's preliminary inquiry with respect to the information brought against him proceeds. He is ordered to stand trial before a judge and jury.

In light of the facts revealed during the preliminary inquiry, Sébastien's attorney indicates that he disagrees with the defence that Sébastien wants to raise at the trial. Consequently, he wants to withdraw from the record, without having to obtain an authorization from the court.

**QUESTION 5 (6 marks)**

**Pursuant to what legal formality and within what deadline can Sébastien Langlois' attorney withdraw from the record without having to obtain an authorization from the court ?**

<b>SUPPLEMENTARY FACTS</b>
----------------------------

On the morning of his trial, Jonathan pleads guilty to the charge of theft of an automobile. The owner, Jean-Marc Renaud, informs the Crown prosecutor that he had to pay from his own pocket to replace his vehicle's broken window. He provides the Crown prosecutor with the \$488 invoice for the repairs.

**QUESTION 6 (8 marks)**

- **State two applications that the Crown attorney can legally present to the court so that Jean-Marc Renaud can be compensated for his vehicle's broken window.**
- **Justify your answer by referring to one specific and relevant provision of the Criminal Code or related statutes.**

**ONLY THE FIRST TWO APPLICATIONS WRITTEN IN THE ANSWER BOOKLET WILL BE CORRECTED.**

<b>SUPPLEMENTARY FACTS</b>
----------------------------

Maxime Dufour is charged with possession of a prohibited weapon, namely a bracelet with metallic studs. He states to his attorney that he is sure he will be acquitted, because he was unaware that the bracelet was a prohibited weapon.

**QUESTION 7 (4 marks)**

- **Is this ground of defence well founded?**
- **Justify your answer by referring to one specific and relevant provision of the Criminal Code or related statutes.**

**FILE 2 (33 marks)**

**The situation described is an evolving one: all the supplementary facts are to be added to the main portion of the fact pattern to form part thereof.**

On February 14, 2000, Luc Bienvenue appears before a judge of the Court of Québec, Criminal Division, to answer to a charge of failure to stop at the scene of an accident, which charge was brought against him pursuant to subsection 252(1.3) of the Criminal Code. The offence was committed on November 13, 1999.

Indeed, on November 13, 1999, at approximately 4:00 p.m., Jenny Plante was walking along the side of Highway 116 in St-Hubert, district of Longueuil, when a black Volkswagen Jetta automobile driven by an unknown person hit her head-on and left the scene without stopping.

Shortly after the accident, Jenny Plante was taken under the care of the police officers and ambulance attendants who were alerted by Denis Caisse, a witness who saw the entire event. Jenny Plante, who was unconscious and very seriously injured, was immediately brought to the hospital, where she remained in a coma until her death a few days later as a result of the accident.

Denis Caisse was questioned by the police officers on the day of the accident and related the circumstances of the accident, stating that he himself very nearly avoided a collision with the black Jetta which was moving very quickly a few seconds before it went off the road and hit the victim with its right front fender ; the victim had been walking along the shoulder. Realizing that the driver of the vehicle had continued driving without stopping to assist the victim, Denis Caisse unsuccessfully attempted to note the licence plate number of the black Jetta, but was only able to identify the first letter as being an «A». He stated that he was unable to determine the gender of the person driving the vehicle or the number of people in the vehicle.

Despite the information provided by Denis Caisse, the only witness to the accident, the police officers were unable to trace the black Jetta involved in the accident or the person driving it. The police investigation was then turned over to detective sergeant Robert Gravel.

After several weeks of unsuccessful investigation, detective sergeant Robert Gravel published an ad in the newspapers in order to obtain information which might allow him to find the person who caused the fatal accident. Aimé Leblanc, a garage operator in Joliette, contacted detective sergeant Robert Gravel and stated to him that on the morning of Sunday, November 14, 1999, he agreed to open his garage at the insistence of the friend of a former customer who wanted repairs made as soon as possible to the front right fender of his Jetta. The customer had explained to Aimé Leblanc that his vehicle had hit a moose the previous night and that he wanted to retrieve his vehicle before Tuesday, November 16<sup>th</sup>, at which time he had to go to New York on business. He also offered to pay in cash and preferred not to have an invoice to evidence the transaction. He asked the garage operator to reach him at a telephone number which he had scribbled on a piece of paper and on which he had also written the name «David».

Aimé Leblanc repaired the damaged Jetta and sent the parts which had been replaced to an automobile junkyard, as the customer had suggested. However, out of caution, Aimé Leblanc noted the licence plate number on the Jetta, namely, « AFP 301 » .

Based upon this information, detective sergeant Robert Gravel was able to find Luc Bienvenue at his home in St-Hubert and had Aimé Leblanc identify him as the person who presented himself as «David». Robert Gravel then arrested Luc Bienvenue for failure to stop at the scene of an accident .

After having been properly informed of his constitutional rights and having had a confidential discussion with his attorney, M<sup>e</sup> Joseph Coulombe, Luc Bienvenue refused to give a statement. When detective sergeant Robert Gravel searched Luc Bienvenue at the police station, he found a wallet in his pants pocket which contained the registration certificate for a Volkswagen Jetta registered under «AFP 301». The registration certificate was signed by Luc Bienvenue. The police officer also found a newspaper clipping which mentioned Jenny Plante's death following a serious road accident which took place on November 13, 1999 in St-Hubert.

At Luc Bienvenue's trial before the Court of Québec, on April 12, 2000, the Crown prosecutor, M<sup>e</sup> Michèle Dion, calls on Denis Caisse, who testifies in accordance with his statement to the police officers on November 13, 1999; M<sup>e</sup> Dion also calls on all the police officers and ambulance attendants involved in the matter. Then, M<sup>e</sup> Dion calls on Aimé Leblanc; he identifies the accused, Luc Bienvenue, as the person who had asked him to repair a damaged black Jetta on November 14, 1999. In his testimony, Aimé Leblanc also relates the words spoken by Luc Bienvenue regarding the circumstances which had resulted in the damage to his black Jetta.

The attorney for the defence, M<sup>e</sup> Joseph Coulombe, opposes the putting into evidence of the words spoken by Luc Bienvenue and makes an objection alleging that, although the evidence is relevant, it is inadmissible. The judge dismisses the objection and rules that the statement is admissible.

#### **QUESTION 8 (5 marks)**

**Is the judge's ruling well founded ? Explain your answer .**

<b>SUPPLEMENTARY FACTS</b>
----------------------------

The Crown prosecutor, M<sup>e</sup> Michèle Dion, continues to present her evidence and states to the court her intention to hold a voir-dire in order to ask the judge to put into evidence certain facts that she considers to be admissible because they are similar to the facts being reproached. Therefore, she calls Joël St-Amand as a witness; he testifies that on September 2, 1999, he was involved in a traffic accident during which a vehicle driven by the accused, Luc Bienvenue, collided with his tractor after having run a red light at full speed. Joël St-Amand clearly identifies Luc Bienvenue, given that he had spoken to him after the accident, in the presence of the police officers.



M<sup>c</sup> Coulombe, who has been asked for his arguments after having heard just this testimony during the voir-dire, raises an objection regarding the admissibility of these facts as evidence. Judge Romuald Laporte accepts M<sup>c</sup> Coulombe's arguments and refuses to admit the facts presented by the witness Joël St-Amand as evidence in chief.

**QUESTION 9 (8 marks)**

**State two grounds to justify the court's refusal to admit these facts into evidence.**

**ONLY THE FIRST TWO GROUNDS WRITTEN IN THE ANSWER BOOKLET WILL BE CORRECTED.**

<b>SUPPLEMENTARY FACTS</b>
----------------------------

After the Crown has finished presenting its evidence, the attorney for the defence, M<sup>c</sup> Joseph Coulombe, states to the court that the accused, Luc Bienvenue, has no evidence to present.

Judge Romuald Laporte then addresses the attorneys for both parties and states that, in his opinion, the only issue in dispute is the question of identification. Therefore, he invites the Crown to show him the elements of circumstantial evidence which would allow for the identification of Luc Bienvenue as the driver of the vehicle which caused the death of Jenny Plante on November 13, 1999.

**QUESTION 10 (20 marks)**

**As the Crown prosecutor, state ten arguments of fact that you will raise in order to convince the court to find Luc Bienvenue guilty of the offence of failure to stop at the scene of an accident.**

**ONLY THE FIRST TEN ARGUMENTS WRITTEN IN THE ANSWER BOOKLET WILL BE CORRECTED.**

**CORRIGÉ**  
**Examen régulier - Droit pénal**  
**Le 12 avril 2000**

**DOSSIER 1**

**QUESTION 1 (24 points)**

Énoncez huit actes criminels passibles d'une peine d'emprisonnement de plus de cinq ans dont Sébastien Langlois peut légalement être accusé.

Appuyez votre réponse en faisant référence pour chacun des actes criminels à une disposition précise et pertinente du Code criminel ou des lois connexes.

ET

Indiquez la peine maximale relative à chacun de ces actes criminels.

**SEULS LES HUIT PREMIERS ACTES CRIMINELS INSCRITS AU CAHIER DE RÉPONSES DE L'ÉTUDIANT SERONT CORRIGÉS.**

Acte criminel	Disposition	Peine maximale
1. Achat de monnaie contrefaite	Art. 450 C.cr.	14 ans
2. Réception de monnaie contrefaite	Art. 450 C.cr.	14 ans
3. Possession de monnaie contrefaite.	Art. 450 C.cr.	14 ans
4. Mise en circulation de monnaie contrefaite	Art 452 C.cr.	14 ans
5. Utilisation de monnaie contrefaite	Art. 452 C.cr.	14 ans
6. Usage d'un document contrefait	Art. 368 1) (c) C.cr.	10 ans
7. Vol (d'une automobile d'une valeur de plus de 5000 \$)	Art. 322 1) a) C.cr. OU art. 334 (a) C.cr.	10 ans
8. Recel OU Possession d'un bien volé (d'une valeur de plus de 5000 \$)	Art. 354 1) (a) C.cr. OU art. 355 (a) C.cr.	10 ans
9. Méfait (à un bien d'une valeur de plus de 5000 \$)	Art 430 1) (a) C.cr. OU art. 430 3) (a) C.cr.	10 ans
10. Possession de cocaïne ou d'une substance ou de stupéfiant ou de drogue en vue d'en faire le trafic.	Art. 5 de la <i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances.</i>	emprisonnement à perpétuité
11. Trafic de cocaïne ou d'une substance ou de stupéfiant ou de drogue	Art. 5 de la <i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances.</i>	emprisonnement à perpétuité
12. Possession de cocaïne ou d'une substance ou de stupéfiant ou de drogue	Art. 4 de la <i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances</i>	7 ans
13. Recyclage des produits de la criminalité	Art. 462.31 (a) C.cr. OU art. 462.31 2) (a) C.cr	10 ans
1 point par bulle 8/13	1 point par bulle 8/13	1 point par bulle 8/13
1 (8)	2 (8)	3 (8)

**QUESTION 2 ( 5 points )**

**Le juge de paix qui siège lors de l'enquête sur mise en liberté de Sébastien Langlois peut-il, de son propre chef, ordonner que ne soit pas publiée la preuve présentée devant lui?**

**Appuyez votre réponse en faisant référence à une disposition précise et pertinente du Code criminel ou des lois connexes.**

Oui, art. 517 C.cr.

4

**QUESTION 3 (15 points)**

**a) Cette objection du procureur de la défense est-elle légalement bien fondée?**

**Appuyez votre réponse en faisant référence à une disposition précise et pertinente du Code criminel ou des lois connexes.**

Non, art. 518 (1) c) (ii) C.cr.

5

**b) Dans l'hypothèse où, lors de la même enquête sur mise en liberté, la preuve n'est pas faite que Sébastien Langlois attend son procès sur une accusation de vol avec violence, qui aura le fardeau de la preuve quant à la mise en liberté relativement à tous les actes criminels punissables d'une peine d'emprisonnement de plus de cinq ans dont Sébastien Langlois peut légalement être accusé ?**

**Appuyez votre réponse en faisant référence à une disposition précise et pertinente du Code criminel ou des lois connexes.**

La défense a le fardeau de preuve quant à l'accusation de possession de cocaïne **ou** d'une substance **ou** de stupéfiant **ou** de drogue en vue d'en faire le trafic **OU** quant à l'accusation de trafic de cocaïne **ou** d'une substance **ou** de stupéfiant **ou** de drogue<sup>(6)</sup>, art. 515 (6) d) C.cr. <sup>(7)</sup>

6   
7

La poursuite a le fardeau de la preuve quant aux autres accusations<sup>(8)</sup>, art. 515 (1) C.cr.<sup>(9)</sup>

8   
9

**QUESTION 4 ( 5 points)**

**La déclaration d'André Dubeau à l'enquêteur Michel Leduc est-elle admissible? Dites pourquoi et appuyez votre réponse en faisant référence à un fait précis et pertinent.**

Non, il y a eu promesse

**OU**

Non, la déclaration n'est pas libre et volontaire (parce qu'il y a eu promesse)

10

Michel Leduc a dit à André Dubeau qu'il pourrait ne pas l'accuser du vol de la montre *Bulova* s'il admettait l'avoir dérobée.

11

**QUESTION 5 ( 6 points)**

**Suivant quelle formalité légale et dans quel délai le procureur de Sébastien Langlois peut-il ainsi se retirer du dossier?**

L'avocat peut se retirer du dossier par simple avis écrit **OU** par un avis en vertu de la Règle 8

12

Avant le quatorzième jour précédant l'ouverture de la session **OU** selon le délai prévu à la Règle 8

13

QUESTION 6 ( 8 points )

- Énoncez deux demandes que le procureur de la poursuite peut légalement présenter au tribunal afin que Jean-Marc Renaud soit indemnisé pour le bris de la glace de son véhicule.
- Appuyez votre réponse en faisant référence à une disposition précise et pertinente du Code criminel ou des lois connexes.

SEULES LES DEUX PREMIÈRES DEMANDES INSCRITES AU CAHIER DE RÉPONSES DE L'ÉTUDIANT SERONT CORRIGÉES.

4 points par bulle 2/3 14

- Demande d'ordonnance de probation avec condition de rembourser les dommages, art. 732.1 (3) h) C.cr. OU art. 738 (2) C.cr. 1.
- Demande en vertu de l'art. 738 (1) a) C.cr. (demande pour obtenir une ordonnance de dédommagement.) 2.
- Demande d'ordonnance de remboursement à l'intérieur d'une ordonnance de sursis, art. 742.3 (2) f) C.cr. OU art. 738 (2) C.cr. 3.

QUESTION 7 ( 4 points )

Ce moyen de défense est-il bien fondé?

- Appuyez votre réponse en faisant référence à une disposition précise et pertinente du Code criminel ou des lois connexes.

Non, art. 19 C.cr.

15

DOSSIER 2 ( 33 POINTS )

QUESTION 8 ( 5 points )

La décision du juge est-elle bien fondée? Dites pourquoi.

Oui, puisqu'il s'agit d'une déclaration faite par l'accusé (à une personne ordinaire)

16

QUESTION 9 ( 8 points )

Énoncez deux motifs qui peuvent justifier la décision du tribunal de refuser d'admettre ces faits en preuve.

SEULS LES DEUX PREMIERS MOTIFS INSCRITS AU CAHIER DE RÉPONSES DE L'ÉTUDIANT SERONT CORRIGÉS.

4 points par bulle 2/4 17

1. Il ne s'agit pas d'une preuve pertinente. 1.
2. Le degré de similarité (exigé par la jurisprudence) n'est pas frappant pour admettre cette preuve comme preuve de faits similaires. 2.
3. Une preuve de propension à commettre des crimes est inadmissible.  
OU  
Une preuve de mauvaise réputation est inadmissible. 3.
4. La valeur probante de cette preuve est minime en comparaison du préjudice que risque de subir l'accusé. 4.

## QUESTION 10 (20 points)

À titre de procureur de la poursuite, énoncez dix arguments factuels que vous ferez valoir pour convaincre le tribunal de déclarer Luc Bienvenue coupable de l'accusation de délit de fuite.

SEULS LES DIX PREMIERS ARGUMENTS INSCRITS AU CAHIER DE RÉPONSES SERONT CORRIGÉS.

2 points pas bulle 10/16 18 **20**

- 1) Par son témoignage, Denis Caisse a démontré que le véhicule impliqué dans l'accident était de marque Jetta de couleur noire. 1.
- 2) Par son témoignage, Denis Caisse a démontré que le véhicule impliqué dans l'accident portait une plaque d'immatriculation débutant par un « A ». 2.
- 3) Aimé Leblanc a identifié Luc Bienvenue au procès de l'accusé comme étant le client venu au garage. 3.
- 4) Par son témoignage, Aimé Leblanc a identifié Luc Bienvenue comme étant celui qui lui a demandé de réparer son véhicule le lendemain de l'accident **ou** le 14 novembre.  
**OU**  
Selon le témoignage d'Aimé Leblanc, Luc Bienvenue désirait faire réparer son véhicule le plus rapidement possible (il souhaitait récupérer son véhicule avant le mardi 16 novembre) 4.
- 5) Aimé Leblanc a noté le numéro de plaque d'immatriculation (AFP 301), soit le même que celui noté partiellement par Denis Caisse, selon les témoignages d'Aimé Leblanc et de Denis Caisse. 5.
- 6) Selon le témoignage d'Aimé Leblanc, Luc Bienvenue lui a expliqué que sa voiture avait été endommagée la veille de sa visite au garage. 6.
- 7) Selon le témoignage d'Aimé Leblanc, Luc Bienvenue lui a expliqué que sa voiture avait été endommagée la veille par un orignal. 7.
- 8) Luc Bienvenue s'est rendu chez un garagiste de Joliette, selon le témoignage d'Aimé Leblanc dont le garage est situé à Joliette. 8.
- 9) Luc Bienvenue a fait ouvrir le garage un dimanche matin, selon le témoignage d'Aimé Leblanc. 9.
- 10) Luc Bienvenue a préféré ne pas recevoir de facture pour consigner la transaction, selon le témoignage d'Aimé Leblanc  
**OU**  
Luc Bienvenue a offert de payer comptant, selon le témoignage d'Aimé Leblanc 10.
- 11) Selon le témoignage d'Aimé Leblanc, Luc Bienvenue lui a suggéré d'envoyer les pièces endommagées dans une cour à rebuts d'automobiles, 11.
- 12) Selon le témoignage d'Aimé Leblanc, Luc Bienvenue a laissé une note portant le prénom « David ». **OU** Selon le témoignage d'Aimé Leblanc, Luc Bienvenue lui a fourni un faux nom. 12.
- 13) Le véhicule Jetta noir a été endommagé à l'aile avant droite, selon le témoignage d'Aimé Leblanc, tout comme l'affirme Denis Caisse. 13.
- 14) Le certificat d'immatriculation trouvé sur l'accusé indique un véhicule Jetta (le certificat porte la signature de Luc Bienvenue), selon le témoignage de Robert Gravel. 14.
- 15) Le certificat d'immatriculation trouvé sur l'accusé indique le numéro de plaque «AFP 301», selon le témoignage de Robert Gravel. 15.
- 16) Une coupure de journal relié à l'accident a été saisie sur la personne de Luc Bienvenue, selon le témoignage de Robert Gravel. 16.

**CORRIGÉ**  
**Examen régulier - Droit pénal**  
**Le 12 avril 2000**

**DOSSIER 1**

**QUESTION 1 (24 points)**

Énoncez huit actes criminels passibles d'une peine d'emprisonnement de plus de cinq ans dont Sébastien Langlois peut légalement être accusé.

Appuyez votre réponse en faisant référence pour chacun des actes criminels à une disposition précise et pertinente du Code criminel ou des lois connexes.

ET

Indiquez la peine maximale relative à chacun de ces actes criminels.

**SEULS LES HUIT PREMIERS ACTES CRIMINELS INSCRITS AU CAHIER DE RÉPONSES DE L'ÉTUDIANT SERONT CORRIGÉS.**

Acte criminel	Disposition	Peine maximale
1. Achat de monnaie contrefaite	Art. 450 C.cr.	14 ans
2. Réception de monnaie contrefaite	Art. 450 C.cr.	14 ans
3. Possession de monnaie contrefaite.	Art. 450 C.cr.	14 ans
4. Mise en circulation de monnaie contrefaite	Art 452 C.cr.	14 ans
5. Utilisation de monnaie contrefaite	Art. 452 C.cr.	14 ans
6. Usage d'un document contrefait	Art. 368 1) (c) C.cr.	10 ans
7. Vol (d'une automobile d'une valeur de plus de 5000 \$)	Art. 322 1) a) C.cr. OU art. 334 (a) C.cr.	10 ans
8. Recel OU Possession d'un bien volé (d'une valeur de plus de 5000 \$)	Art. 354 1) (a) C.cr. OU art. 355 (a) C.cr.	10 ans
9. Méfait (à un bien d'une valeur de plus de 5000 \$)	Art 430 1) (a) C.cr. OU art. 430 3) (a) C.cr.	10 ans
10. Possession de cocaïne ou d'une substance ou de stupéfiant ou de drogue en vue d'en faire le trafic.	Art. 5 de la <i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances.</i>	emprisonnement à perpétuité
11. Trafic de cocaïne ou d'une substance ou de stupéfiant ou de drogue	Art. 5 de la <i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances.</i>	emprisonnement à perpétuité
12. Possession de cocaïne ou d'une substance ou de stupéfiant ou de drogue	Art. 4 de la <i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances</i>	7 ans
13. Recyclage des produits de la criminalité	Art. 462.31 (a) C.cr. OU art. 462.31 2) (a) C.cr	10 ans
1 point par bulle 8/13	1 point par bulle 8/13	1 point par bulle 8/13
1 (8)	2 (8)	3 (8)

**QUESTION 2 ( 5 points )**

**Le juge de paix qui siège lors de l'enquête sur mise en liberté de Sébastien Langlois peut-il, de son propre chef, ordonner que ne soit pas publiée la preuve présentée devant lui?**

**Appuyez votre réponse en faisant référence à une disposition précise et pertinente du Code criminel ou des lois connexes.**

Oui, art. 517 C.cr.

4

**QUESTION 3 (15 points)**

**a) Cette objection du procureur de la défense est-elle légalement bien fondée?**

**Appuyez votre réponse en faisant référence à une disposition précise et pertinente du Code criminel ou des lois connexes.**

Non, art. 518 (1) c) (ii) C.cr.

5

**b) Dans l'hypothèse où, lors de la même enquête sur mise en liberté, la preuve n'est pas faite que Sébastien Langlois attend son procès sur une accusation de vol avec violence, qui aura le fardeau de la preuve quant à la mise en liberté relativement à tous les actes criminels punissables d'une peine d'emprisonnement de plus de cinq ans dont Sébastien Langlois peut légalement être accusé ?**

**Appuyez votre réponse en faisant référence à une disposition précise et pertinente du Code criminel ou des lois connexes.**

La défense a le fardeau de preuve quant à l'accusation de possession de cocaïne **ou** d'une substance **ou** de stupéfiant **ou** de drogue en vue d'en faire le trafic **OU** quant à l'accusation de trafic de cocaïne **ou** d'une substance **ou** de stupéfiant **ou** de drogue<sup>(6)</sup>, art. 515 (6) d) C.cr. <sup>(7)</sup>

6   
7

La poursuite a le fardeau de la preuve quant aux autres accusations<sup>(8)</sup>, art. 515 (1) C.cr.<sup>(9)</sup>

8   
9

**QUESTION 4 ( 5 points)**

**La déclaration d'André Dubeau à l'enquêteur Michel Leduc est-elle admissible? Dites pourquoi et appuyez votre réponse en faisant référence à un fait précis et pertinent.**

Non, il y a eu promesse

**OU**

Non, la déclaration n'est pas libre et volontaire (parce qu'il y a eu promesse)

10

Michel Leduc a dit à André Dubeau qu'il pourrait ne pas l'accuser du vol de la montre *Bulova* s'il admettait l'avoir dérobée.

11

**QUESTION 5 ( 6 points)**

**Suivant quelle formalité légale et dans quel délai le procureur de Sébastien Langlois peut-il ainsi se retirer du dossier?**

L'avocat peut se retirer du dossier par simple avis écrit **OU** par un avis en vertu de la Règle 8

12

Avant le quatorzième jour précédant l'ouverture de la session **OU** selon le délai prévu à la Règle 8

13

QUESTION 6 ( 8 points )

- Énoncez deux demandes que le procureur de la poursuite peut légalement présenter au tribunal afin que Jean-Marc Renaud soit indemnisé pour le bris de la glace de son véhicule.
- Appuyez votre réponse en faisant référence à une disposition précise et pertinente du Code criminel ou des lois connexes.

SEULES LES DEUX PREMIÈRES DEMANDES INSCRITES AU CAHIER DE RÉPONSES DE L'ÉTUDIANT SERONT CORRIGÉES.

4 points par bulle 2/3 14

Demande d'ordonnance de probation avec condition de rembourser les dommages, art. 732.1 (3) h) C.cr. OU art. 738 (2) C.cr.

1.

Demande en vertu de l'art. 738 (1) a) C.cr. (demande pour obtenir une ordonnance de dédommagement.)

2.

Demande d'ordonnance de remboursement à l'intérieur d'une ordonnance de sursis, art. 742.3 (2) f) C.cr. OU art. 738 (2) C.cr.

3.

QUESTION 7 ( 4 points )

Ce moyen de défense est-il bien fondé?

- Appuyez votre réponse en faisant référence à une disposition précise et pertinente du Code criminel ou des lois connexes.

Non, art. 19 C.cr.

15

DOSSIER 2 ( 33 POINTS )

QUESTION 8 ( 5 points )

La décision du juge est-elle bien fondée? Dites pourquoi.

Oui, puisqu'il s'agit d'une déclaration faite par l'accusé (à une personne ordinaire)

16

QUESTION 9 ( 8 points )

Énoncez deux motifs qui peuvent justifier la décision du tribunal de refuser d'admettre ces faits en preuve.

SEULS LES DEUX PREMIERS MOTIFS INSCRITS AU CAHIER DE RÉPONSES DE L'ÉTUDIANT SERONT CORRIGÉS.

4 points par bulle 2/4 17

1. Il ne s'agit pas d'une preuve pertinente.

1.

2. Le degré de similarité (exigé par la jurisprudence) n'est pas frappant pour admettre cette preuve comme preuve de faits similaires.

2.

3. Une preuve de propension à commettre des crimes est inadmissible.

OU

Une preuve de mauvaise réputation est inadmissible.

3.

4. La valeur probante de cette preuve est minime en comparaison du préjudice que risque de subir l'accusé.

4.



## QUESTION 10 (20 points)

À titre de procureur de la poursuite, énoncez dix arguments factuels que vous ferez valoir pour convaincre le tribunal de déclarer Luc Bienvenue coupable de l'accusation de délit de fuite.

SEULS LES DIX PREMIERS ARGUMENTS INSCRITS AU CAHIER DE RÉPONSES SERONT CORRIGÉS.

2 points pas bulle 10/16 18 **20**

- 1) Par son témoignage, Denis Caisse a démontré que le véhicule impliqué dans l'accident était de marque Jetta de couleur noire. 1.
- 2) Par son témoignage, Denis Caisse a démontré que le véhicule impliqué dans l'accident portait une plaque d'immatriculation débutant par un « A ». 2.
- 3) Aimé Leblanc a identifié Luc Bienvenue au procès de l'accusé comme étant le client venu au garage. 3.
- 4) Par son témoignage, Aimé Leblanc a identifié Luc Bienvenue comme étant celui qui lui a demandé de réparer son véhicule le lendemain de l'accident **ou** le 14 novembre.  
**OU**  
Selon le témoignage d'Aimé Leblanc, Luc Bienvenue désirait faire réparer son véhicule le plus rapidement possible (il souhaitait récupérer son véhicule avant le mardi 16 novembre) 4.
- 5) Aimé Leblanc a noté le numéro de plaque d'immatriculation (AFP 301), soit le même que celui noté partiellement par Denis Caisse, selon les témoignages d'Aimé Leblanc et de Denis Caisse. 5.
- 6) Selon le témoignage d'Aimé Leblanc, Luc Bienvenue lui a expliqué que sa voiture avait été endommagée la veille de sa visite au garage. 6.
- 7) Selon le témoignage d'Aimé Leblanc, Luc Bienvenue lui a expliqué que sa voiture avait été endommagée la veille par un orignal. 7.
- 8) Luc Bienvenue s'est rendu chez un garagiste de Joliette, selon le témoignage d'Aimé Leblanc dont le garage est situé à Joliette. 8.
- 9) Luc Bienvenue a fait ouvrir le garage un dimanche matin, selon le témoignage d'Aimé Leblanc. 9.
- 10) Luc Bienvenue a préféré ne pas recevoir de facture pour consigner la transaction, selon le témoignage d'Aimé Leblanc  
**OU**  
Luc Bienvenue a offert de payer comptant, selon le témoignage d'Aimé Leblanc 10.
- 11) Selon le témoignage d'Aimé Leblanc, Luc Bienvenue lui a suggéré d'envoyer les pièces endommagées dans une cour à rebuts d'automobiles, 11.
- 12) Selon le témoignage d'Aimé Leblanc, Luc Bienvenue a laissé une note portant le prénom « David ». **OU** Selon le témoignage d'Aimé Leblanc, Luc Bienvenue lui a fourni un faux nom. 12.
- 13) Le véhicule Jetta noir a été endommagé à l'aile avant droite, selon le témoignage d'Aimé Leblanc, tout comme l'affirme Denis Caisse. 13.
- 14) Le certificat d'immatriculation trouvé sur l'accusé indique un véhicule Jetta (le certificat porte la signature de Luc Bienvenue), selon le témoignage de Robert Gravel. 14.
- 15) Le certificat d'immatriculation trouvé sur l'accusé indique le numéro de plaque «AFP 301», selon le témoignage de Robert Gravel. 15.
- 16) Une coupure de journal relié à l'accident a été saisie sur la personne de Luc Bienvenue, selon le témoignage de Robert Gravel. 16.